

Kiangsu & Chekiang Primary School

蘇 浙 小 學

Application Form 報名表

(插班生)

姓名 Name	中文 Chinese	英文 In English		照片 (正面半身近照) Photo (Head and Shoulders)
住址 Address			電話 Tel. no.	
國籍 Nationality:	籍貫 Native Place:	種族 Race : (e.g. Chinese)	家中常用語言 1 st language:	
現正就讀的學校 Current School	學校名稱 School Name:		現正就讀的班級 Class/Level:	
出生日期 Date of Birth	日 DD	月 MM	年 YYYY	
		年齡 Age:	性別 Sex: M / F	
出生地點 Place of Birth	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="radio"/> 香港出生證明書編號 Hong Kong Birth Certificate No.: _____ <input type="radio"/> 香港身份證編號 Hong Kong Identity Card No.: _____ _____			<input type="checkbox"/> 外地 請註明地點 Other Please Specify Country: _____ <input type="radio"/> 香港以外地方出生證明書編號 Birth Certificate No. (Issued Outside Hong Kong): _____ <input type="radio"/> 護照編號 Passport No.: _____ <input type="radio"/> 香港身份證編號 Hong Kong Identity Card No.: _____ <input type="radio"/> 其他有效身份證明文件 Other Valid Identity Document: 類別 Type: _____ 編號 No.: _____ <input type="radio"/> 到港日期 (只適用於中國新移民) Arrival date from China: _____
家長或監護人 Parents/ Guardians	家長 Parents		父親 Father	母親 Mother
	a. 姓名 Name	中文		
		In English:		
	b. 香港身份證編號 Hong Kong Identity Card No.:			
	c. 教育程度：小學/中學/大學 Education : Primary/Sec./Univ.:			
	d. 職業 Occupation:			
	e. 辦事處地址 Office Address:			
	f. 辦事處電話 Office Tel. no.:			
	g. 其他聯絡電話 Other Contact no.:			
	監護人姓名 (如適用) Guardian's Name (if applicable):		職業 Occupation:	與學生關係 Relationship:
香港身份證編號 Hong Kong Identity Card No.:		電話 Tel. no.:		
辦事處地址 Office Address:				
申請人正在本校就讀的兄弟姊妹 Name of Sibling(s) currently studying in KCS.:			班別 Class:	
申請人的父母/兄弟姊妹曾為本校舊生 Name of Sibling(s) or parents previously attended KCS.:			年份/ 班別 Year/ Class:	
申請人的父母為本校教職員 Name of Parents working in KCS.:				

報名須知 Notes to Applicants	<p>1. 家長應將表格各項詳細填明，並帶同下列各文件親臨本校報名： Parents should read and complete this form carefully and return it to the school together with :</p> <p>(A) 報名費港幣 50 元 Application fee of \$50.</p> <p>(B) 申請人如在香港出生，請提交出生紙、香港身份證或有效居港證件（正本及副本） For applicants born in Hong Kong: Please bring the original and a copy of their birth certificate / Hong Kong Permanent Identity Card or documents showing visa status in Hong Kong.</p> <p>(C) 申請人如在外地出生，請提交外地出生證明書；如申請人已領取香港身份證、護照或其他類別之有效身份證明文件（如簽證身份書、單程通行證、回港證等）（正本及副本），護照副本必須包括由人民入境事務處發出之在港居留許可證 For applicants born outside Hong Kong: Please bring the original and a copy of their birth certificate issued outside Hong Kong, passport, Hong Kong Identity Card or valid identity document(s) (e.g. Document of Identity, One Way Chinese Exit Permit, Re-entry Permit, etc), Please include the page with document(s) provided by the Immigration Department showing the permit to stay in Hong Kong.</p> <p>(D) 如遞交參考資料，本校只接受紙張文件，A4 紙雙面不超過 3 頁（單面不超過 6 頁） For applicants who wish to submit references etc., please note that only paper documents (A4 paper; 3 double-sided or 6 single-sided sheets) will be accepted.</p> <p>(E) 前校成績單或其他證明文件（正本及副本） Original and copies of previous school reports or other relevant certificates.</p> <p>(F) 所需文件不足，恕不接受報名。 Applications without any of the above relevant documents, will not be accepted.</p> <p>2. 本校將於面試後一星期內通知考生是否獲得取錄 All applicants will be informed of their result within 1 week.</p>
--------------------------------	---

藉本申請表格提供的個人資料，乃為處理及審核閣下子女入學申請之用。有關資料只會因應與處理及審核閣下子女入學申請有關的用途或在法律允許的情況下供本校的職員加以使用、披露或轉移。如閣下未能提供本申請表格索取的資料可能導致本校未能處理閣下子女入學申請。若閣下子女入學申請成功獲本校接納，本校將把有關資料存檔作學生記錄並因應與處理學生事務有關的用途或在法律允許的情況下供本校的職員或服務供應商/代理人/承包商加以使用、披露或轉移。閣下有權要求查閱及更改閣下向本校提供並由本校持有的個人資料。閣下須以書面向本校秘書(地址:香港北角清華街 30 號或電郵:enquiry@kcs.edu.hk)提出上述要求。

The personal data to be supplied to this application form is for the purpose of processing your application for admission and will be used by, disclosed to or transferred among our employees only for purposes related to the process of your application for admission or where permitted by law. Failure to provide information requested under this application form may result in us being unable to process your application for admission. Should your application for admission be successful, the personal data may be retained as part of the student's records maintained by us and may be used by, disclosed to or transferred among our employees or agents/contractors/service providers for the administration of the affairs of the student or where permitted by law. Request access to and correction of the personal data provided by you and held by us may be made in writing to the school secretary at 30 Ching Wah Street, North Point, Hong Kong or emailed to enquiry@kcs.edu.hk.

本人聲明

I declare

- 本人為上述申請人的家長/監護人
I am the parent/guardian of the above mentioned applicant.
- 本人已明白此表格提供的個人資料的用途
I understand the purposes of which the personal data provided by means of this form will be used.
- 此表格內的資料全屬正確無訛，倘若有虛報資料，本申請則作廢
To the best of my knowledge and belief, the information contained in this form is true and correct. If false information is supplied, this application will be instantly rendered null and void.

家長 / 監護人簽署

Signature of Parent/Guardian: _____

家長 / 監護人姓名

Name of Parent/Guardian: _____

日期

Date: _____

以下由本校招生委員會填寫

THIS PART TO BE COMPLETED BY THE SCHOOL

會見紀錄 Interview Record	入學考試成績 Result:		備註 Remarks:
	中文 Chinese	智力 General intelligence:	
	英文 English	家庭狀況 Family circumstances:	
	數學 Math.	其他 Others:	
報名日期 Date of Registration:		經辦人 Accepted by:	